

# Traumeel® gelis gyvūnams

**Traumeel (tepalas + gelis) sumažina skausmą ir pagerina sąnarių veiklą ūmaus čiurnos iškraipymo atveju kaip ir diklofenako gelis.**



INFORMACIJA apie vaistinį preparatą

## Traumeel® Gelis gyvūnams

**RINKODAROS TEISĖS TURĖTOJAS IR UŽ VAISTO SERIJOS IŠLEIDIMĄ EEE ŠALYSE ATSAKINGO GAMINTOJO, JEI JIE SKIRTINGI, PAVADINIMAS IR ADRESAS**

Rinkodaros teisės turėtojas ir gamintojas  
Biologische Heilmittel Heel GmbH,  
Dr. Reckeweg Str. 2-4  
76532 Baden-Baden, Vokietija

**VETERINARINIO VAISTO PAVADINIMAS**  
Traumeel – gelis gyvūnams

**VEIKLIOJI (-IOSIOS) IR KITOS MEDŽIAGOS.** 10 g yra veikliųjų medžiagų:  
**veikliųjų medžiagų:** Achillea millefolium Ø 0,009 g, Aconitum napellus D1 0,005 g, Arnica montana D3 0,15 g, Atropa bella-donna D1 0,005 g, Bellis perennis Ø 0,01 g, Calendula officinalis Ø 0,045 g, Echinacea Ø 0,015 g, Echinacea purpurea Ø 0,015 g, Hamamelis virginiana Ø 0,045 g, Hypericum perforatum D6 0,009 g, Matricaria recutita Ø 0,015 g, Symphytum officinale D4 0,01 g, Hepar sulfuris D6 0,0025 g, Mercurius solubilis Hahnemanni D6 0,004 g. **Pagalbinių medžiagų:** sudėtyje yra maždaug 24,4% alkoholio.

**INDIKACIJA (-OS)**

Palaiikomam bukų sužalojimui, tokių kaip patempimai, sumušimai ir sumušimai, gydymui; raumenų ir kaulų sistemos uždegiminių procesų gydymui, pvz. sergant artritu, tendinitu, tendovaginitu, taip pat palaiikomajam kitų audinių uždegiminių ligų gydymui, pvz. sergant mastitu, flegmonu. Šios homeopatinio vaistinės specialybės taikymas minėtose taikymo srityse grindžiamas vien homeopatinio gydymo patirtimi. Kliniškai įrodyta terapija skiriama esant sunkioms šių ligų formoms.

**KONTRAINDIKACIJOS.** Nėra.

**NEPALANKIOS REAKCIJOS.** Gali atsirasti alerginės odos reakcijos (odos uždegimas, paraudimas, patinimas ir niežėjimas). Tada gydymo priemonė turėtų būti nutraukta.

**PASKIRTIES GYVŪNŲ RŪŠYS**

Arkliai, galvijai, kiaulės, avys, ožkos, šunys, katės, triušiai, jūrų kiaulytės.

**DOZĖS, NAUDOJIMO BŪDAS (-AI) IR METODAS KIEKVIENAI RŪŠIAI**

Skirta tepėti ant odos.

Gelis tepamas paveiktoje odos vietoje kelis kartus per dieną (iki 3–4 kartų per dieną), kol simptomai išnyks. Jei simptomai išlieka ilgiau nei 7 dienas, nepaisant gydymo, arba gydymo metu sustiprėja, būtina skubiai kreiptis į veterinarą.

**NUORODOS DĖL TINKAMO NAUDOJIMO.** Nėra.

**IŠLAUKA.** Išlauka: 0 parų

**SPECIALIEJI LAIKYMO NURODYMAI.** Saugoti nuo vaikų.  
Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.

**SPECIALIEJI NURODYMAI.** Nėra

**SPECIALIOS LAIKYMO SĄLYGOS.** Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.

**INFORMACINIO LAPELIO PASKUTINIOJO APROBAVIMO DATA.** 16.07.2019

**KITA INFORMACIJA.** Tik veterinariniam naudojimui. Parduodama be veterinarinio recepto. Farmakoterapinė grupė: homeopatinis veterinarinis vaistas.

Norint gauti informaciją apie šį veterinarinį vaistą, reikia susisiekti su rinkodaros teisės turėtoju vietiniu atstovu.

**UAB „Biomedela“**

Studentų g. 25 50239 Kaunas  
Mob. tel. 8 656 60 130  
El. paštas [info@biomedela.com](mailto:info@biomedela.com)

**-Heel Vet**  
Animal health designed by nature

# Traumeel® gelis gyvūnams

-Heel Vet



**Traumeel®**  
Gel ad us. vet.



# TRAUMEEL GELIS

## TRAUMEEL IR DIKLOFENAKO EFEKTYVUMO Palyginimas Gydant ūmius čiurnos patempimus

<sup>1</sup> González De Vega C, et al. Traumeel vs. diclofenac for reducing pain and improving ankle mobility after acute ankle sprain: A multicentre, randomised, blinded, controlled and non-inferiority trial. Int. J Clin Pract, 2013, 67 (10):979-989

### Tyrimo metodas

- Atsitiktinės atrankos, kontroliuojamas, aklas\*, daugiacentris.
- 449 pacientai, kuriems diagnozuotas ūmus 1 laipsnio (lengvas, su raiščių patempimu) arba 2 laipsnio (vidutinio sunkumo, su daliniu raiščių trūkumu) vienpusis čiurnos patempimas.

### Tyrimo medikamentai

- 14 dienų trukmės vietiškas gydymas, 3 kartus per dieną: 2 g *Traumeel* tepalo (n=152), *Traumeel* gelio (n=150) arba diklofenako (n=147).
- Pakartotinis tyrimas po 6 savaičių.

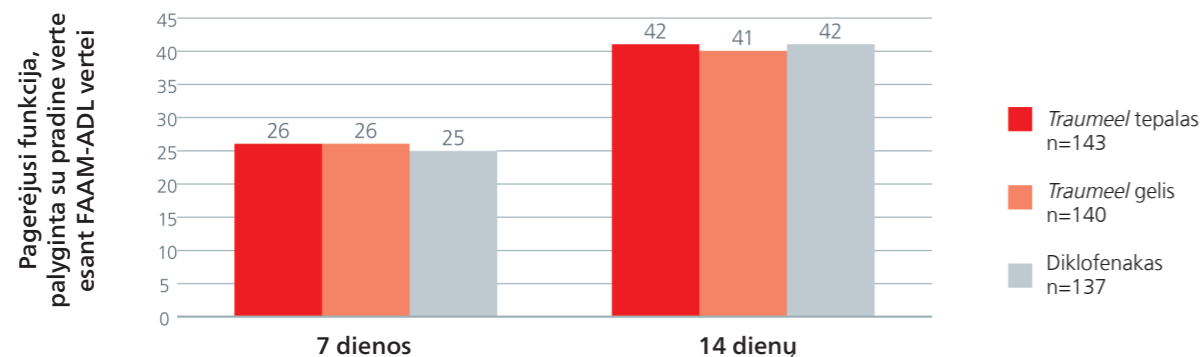
### Tyrimo parametrai

- Skausmo sumažėjimo (pagal VAS skalę) palyginimas su pradine verte
- Funkcijos ir mobilumo pagerėjimo (pagal FAAM-ADL skalę) palyginimas su pradine verte.

\* Dvigubai aklas tyrimas naudojant *Traumeel* gelį ir diklofenako gelį; paprastas aklas tyrimas – naudojant *Traumeel* tepalą

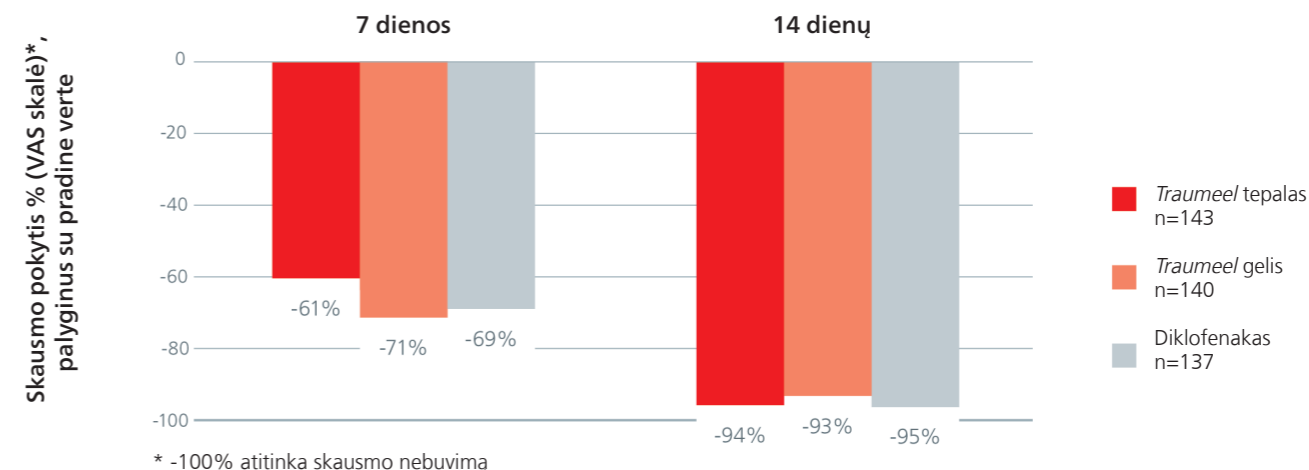
VAS – vizualinė analogijos skalė  
FAAM – pėdos ir čiurnos funkcijų įvertinimo testas  
ADL – kasdienės veiklos įvertinimo testas

### Funkcijos ir mobilumo gerinimas



🕒 **Traumeel gelis normalizuoja funkciją taip pat greitai, kaip ir diklofenakas.**

### Skausmo sumažėjimas



- Įvertinus pagal VAS skausmo skalę visuose tyrimo etapuose ir visose tyrimo grupėse, nustatytas **žymus skausmo sumažėjimas**.
- **7 gydymo dieną skausmo nebejautė** 8,5 % pacientų (gydomų *Traumeel* tepalu), 5,0 % (gydomų *Traumeel* geliu) ir 5,9 % (gydomų diklofenako geliu).
- Visuose tyrimo etapuose ir visose tyrimo grupėse nustatytas **žymus funkcijos ir mobilumo pagerėjimas**.
- Vidutinis laikas iki normalios funkcijos atsistatymo buvo 19,1 d. (gydant *Traumeel* tepalu), 19,4 d. (gydant *Traumeel* geliu) ir 19,4 d. (gydant diklofenako geliu).
- Pacientai gerai toleravo visus gydymui naudotus preparatus.

🕒 **Traumeel gelis toks pat veiksmingas, kaip ir diklofenakas**